



# BRÜNDEL GAJAVÖLGYE



V. ÉVFOLYAM, 4. SZÁM

2008. ÉV DECEMBER HÓNAP

## VOR WEIHNACHTEN

Zünden wir ein Lichtlein an,  
sagen wir dem Weihnachten:  
„Lieber Alter, es wird Zeit!  
In vier Wochen ist's soweit“

Zünden wir zwei Lichtlein an,  
mahnen wir den Weihnachten:  
„Pack schon die Geschenke ein!  
Bald muß alles fertig sein!“

Zünden wir drei Lichtlein an,  
spudet sich der Weihnachten,  
füll den Sack bis an den Rand,  
Schimmel wird bald eingespant.

Zünden wir vier Lichtlein an,  
schmunzelt froh der Weihnachten,  
hat ja alles schon bereit  
für die schöne Weihnachtszeit.



## ÁTALAKULÁS

**A**KERESZTÉNYSÉG ÜNNEPEINEK GAZDAG, A LÉLEK MÉLYÉIG HATOLÓ TARTALMÁVAL AKARJA GAZDAGÍTANI AZ EMBERT. EZÉRT A POGÁNY MITOLÓGIÁT ÉS A TERMÉSZET ADTA LEHETŐSÉGEKET IS FELHASZNÁLJA IGAZI ÉRTÉKEK KÖZVETÍTÉSÉRE.

Így történik az, hogy egyes ősi ünnepeket, illetve az azokhoz tartozó ünneplési elemeket „megkereszteli”. Ez történt a karácsony ünnepe esetében is.

A természet rendjének megfigyelése, a mindennapi életézés, a világosság – mint éltető elem – szeretete, és az örvendezés vágya vezetett oda, hogy kialakult a téli napforduló idején a világosság győzelmének ünneplése, az éltető fény köszöntésének szokása. Az emberek a jövőjüket, vágyott boldogságuk beteljesedését látták abban, hogy a nyár óta egyre rövidülő nappalok átfordulnak a növekedés időszakában. Nem uralkodhat tovább a sötétség ereje, a világosságnak kell visszavenni az uralmat. A téli napforduló idején meg is kezdődik ez a győzelmi menet. Egyre meghatározóbb lesz ezután, hogy növekednek a nappalok, és visszaszorul a sötétség hatalma.

Ezt, az emberhez érhető módon közelálló eseményt „keresztelte” meg a világ kereszténysége, amikor helyére állította Jézus születésének ünneplését. 2000 év távlatából már végképpen nem lényeges azzal törődni, hogy valóban ezen a napon született Jézus, vagy sem. Eléggé lehetetlen vállalkozás lenne a születésnap történelmi pontosságát meghatározni. Sokkal fontosabb az, hogy a belső tartalom üzenetére figyeljen az ember. Mivel a szimbólum és a tanítás a téli napfordulóhoz kapcsolódó ünnepekhez állt a legközelebb, így közmegegyezés alapján kézenfekvő volt az ünnep tartalmi átalakítása.

Jézus a világ világossága. Születése minden ember számára felkínálja a világosságban való életet. Ahogyan egy család életét átalakítja egy új családtag születése, úgy Jézus az összes ember életére átalakító hatással van. Ennek teljes kibontakozása majd a húsvéti misztériumban valósul meg.

Folytatás a 2. oldalon

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET

ÉS BÉKÉS, BOLDOG

ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNUNK  
MINDENKINEK!

KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND  
EIN GLÜCKLICHES, GESUNDES NEUES  
JAHR WÜNSCHT

DIE DEUTSCHE MINDENHEITER  
SELBSTVERWALTUNG

## ÁTALAKULÁS

### Folytatás az 1. oldalról

Az Egyház a legfontosabb, legnagyobb ünnepek sorába helyezi a Karácsonyt, és előkészületi időszakot is kapcsol hozzá. Ez esetben is a szimbólum segítségével hozza közel a tartalmat. A négy vasárnapot számláló négy gyertya az adventi koszorún egyre nagyobb fényvel hirdeti a nagy ünnep közeledtét. Majd kigyulladnak a karácsonyfa fényei, és beragyogják az ünnepünket, ahogy Jézus mennyei fénye beragyogja az életünket. Ennek is megvan a megfelelő helye és formája a karácsonyfán. Kelta őselemekből nőtte ki magát. A keltáknál a december a fenyőfa hónapja volt. A mi körülményeink között is ez a legkézenfekvőbb, hogy az ünnepünkhöz kapcsoljuk. A feldíszített fenyő, mint karácsonyfa hozzánk a XIX. században érkezett német területről. Mint legalkalmasabb szimbólumot, gyorsan befogadtuk. Égre mutató formája és az örökkévalóság gondolatát támogató örökzöld színe belesimul az Isten felé fordulás gyakorlatába. Ezt gazdagítja még a ráhelyezett gyertyák, égők fénye, utalva a mennyei fényeségre, mely Jézusban a Krisztusban érkezett hozzánk.

Íme, így történt meg a pogány ünnep és az egyszerű fenyőfa „megkeresztelése”.

A pogány ünnepből így lett Karácsony, az egyszerű fenyőfából pedig csillogó karácsonyfa.

Talán sokan azt gondolják, hogy ezzel meg is fejtettük a Karácsony ünneplésének titkát. Pedig a lényeghez ez csak az út, és tudjuk, hogy az út és a lényeg nem ugyanaz.

Az ünneplés azonban utal arra is, hogy valami mélyebb mondanivalót is keressünk, mert a csak érzelmekre ható elemek az ember számára kevésnek tűnnek. A gyermek Jézus születésében rá kell találnunk az Isten irántunk való szeretetére és annak kibontakozására. Az ember megújulása rejtőzik ebben az ünnepben, és csak rajtunk múlik, hogy ez a megújulás bennünk is érvényre jusson. Átalakítsa bensőnket, átalakítson minket egész emberségünkben. Isten szeretete képes jobbá, boldogabbá tenni bennünket mindennapi éle-

tünkben, ha vállaljuk a Vele való együttműködést.

Már novemberben készülnek a termelők, hogy az ültetvényekről a fenyőfák időben eljussanak a piacokra, és onnan a családokhoz. Ha a kellékekre így ügyelünk, ügyeljünk arra is, hogy lélekben is készen legyünk szentestére! Fordítsunk gondot a készülődésre, hogy lelkünk mélyéig átalakuljunk az ünnep tartalmának megfelelően! Fontos, hogy a szeretetünk az Isten felénk áradó szeretetét – Jézust – jelenítse meg. Az ajándék vásárlása és egyéb elfoglaltságaink az ünnepre legyenek „megkeresztelve” ebben a szeretetben, és átéljük a karácsonyi öröm teljességét, egész gazdagságát lelkünk mélyéig és közösségeink alapjáig.

*Áldott ünnepet kívánok!*

*Horoáth Lajos plébános*



## IDÉN IS JÁRJÁK MAJD A FALUT A „KRISTKINDLIZŐK,, ÉS A „PÁSZTORJÁTEKOSOK”



„Kristkindlizős,, lányok 2007. december 24-én  
Durch Kristkindlspiel wünschten die Mädchen gesegneten Weihnachten – 2007  
Fürst Fruzsina, Varga Regina, Fürst Petra, Kaufmann Laura, Váradi Henrietta  
és Lalák Nikolett



Pásztorjátékkal üdvözölték a családokat 2007-ben a tanulók  
Hirtenspiel aufs Haus zu Haus in Nannau - 2007

Bölcsik Bálint, Scheffer Zoltán, Kerner Bence és Soós Martin



## RAJZPÁLYÁZATON NYERTÜK!

**2**008. SZEPTEMBERÉBEN NAGY ÖRÖMMEL OLVASTUK A KINDER MEGLEPETÉS CSOKOLÁDEGYÁR PÁLYÁZATI KIÍRÁSÁT, AMELYBEN A KALÓZOK ÉS A KÖRNYEZETVÉDELME CÍMMEL RAJZPÁLYÁZATOT ÍRTAK KI ÓVODÁSOK ÉS ISKOLÁSOK RÉSZÉRE.

A gyerekek és az óvónők sokat beszélgettek arról, hogy hogyan tudnák megakadályozni a kalózok a tenger szennyezését. Az izgalmas témának köszönhetően szebbnél szebb rajzok készültek a pályázathoz.

Az elkészített munkákból kettőt küldtünk el, és nagyon örültünk, amikor megtudtuk, hogy egyes kezű gyerekeink, második helyezést értek el a pályázaton.

Nyereményük, egy a Dunán horgonyzó hajón eltölthető Kalóz program volt.

Izgatottan vártuk az október 24-ét, amikor Budapestre utaztunk a nagycsoportos óvodásokkal. A Parlamenttel szemben álló hatalmas hajón változatos programok várták a gyerekeket, először egy fantasztikus kalózos színdarabban, Kaló Zoli, Szirén Irén és a többi kalóz kalandjait ismerhettük meg. Majd a kalandlabirintusban számos ügyességi feladat, falmászás, kincskeresés és tudáspróba várta a legbátrabbakat. Számtalan kézműves tevé-



A kapitány a kis „kalózzokkal”

kenység közül választhattak a gyerekek Pl.: kalózkendő festés, amulett készítés, gyertyaöntés, nyakláncfűzés, kincskereső térképbatikolás.

A hatalmas hajón mindenki megtalálta a számára érdekes „kalandot”, a tudáspróbák kitöltése után pedig minden gyereket ajándékkal leptek meg a szervezők.

A délután hamar elrepült, és fáradtan, de élményekkel gazdagon indultunk haza.

Köszönjük a bakonyházi önkormányzatnak, hogy támogatásának köszönhetően az iskolabuszszal utazhattunk Budapestre.

*Klesitz Gabriella*



A gyerekek és az óvónők sokat beszélgettek arról, hogy hogyan tudnák megakadályozni a kalózok a tenger szennyezését



## ELSŐ ÍZBEN KERÜLT KIOSZTÁSRA A BAKONYNÁNA DÍSZPOLGÁRA CÍM, VALAMINT A BAKONYNÁNÁÉRT EMLÉKÉREM KITÜNTETÉS

**B**AKONYNÁNA KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE A 14/2007.(XI.23.) BAKONYNÁNA DÍSZPOLGÁRA CÍM, VALAMINT BAKONYNÁNÁÉRT EMLÉKÉREM ALAPÍTÁSÁRÓL ÉS ADOMÁNYOZÁSÁRÓL SZÓLÓ RENDELETE ALAPJÁN EGYHANGÚLAG BAKONYNÁNA DÍSZPOLGÁRA CÍMBEN RÉSZESÍTETTE VEIDINGER OTTÓ PÁPA, SZABÓ E. U. 73/A SZÁM ALATTI LAKOST, TOVÁBBÁ EGYHANGÚLAG BAKONYNÁNÁÉRT EMLÉKÉREM KITÜNTETÉSBEN RÉSZESÍTETTE TAMÁS JÁNOSNÉ BAKONYNÁNA, GAJA U. 3. SZÁM ALATTI LAKOST.

*Veidinger Ottó* 1949 nyarán került Bakonyánára tanítói munkakörbe, majd a következő évtől az 1980-as nyugdíjba vonulásáig az iskola igazgatójaként tevékenykedett. Vezetése alatt a Bakonyánai Általános Iskola a kistelepülési iskolák legelismertebbjei közé fejlődött, a kikerülő diákok az általuk választott iskola típusokban kiválóan megállták helyüket. Ottó bácsi pedig nem csak az iskolai tananyagok átadásán keresztül, hanem az iskola falain kívül is bölcsességével és egész életútjával nem csupán az iskola, hanem az egész falu tanítója, mentora volt. Nyugdíjba vonulásával egy sikerkorszak ért véget, melyet az ismételt önállósodás óta tett erőfeszítések ellenére sem sikerült pótolni.

*Tamás Jánosné* (született Németh Ernesztin) 1960-ban kezdte meg bakonyánai tanítói munkáját. 1980-ig Bakonyánán, majd az iskolák összevoná-



Erna néni és Ottó bácsi a kitüntetés követően, az emlékérmekkel a kezükben

sát követően 1996 júniusáig a Dudari Általános Iskolában dolgozott. Bakonyánára költözését követően rövidesen bekapcsolódott a település kulturális közéletébe, majd évtizedeken keresztül annak egyszemélyi szervezője, vezetője, indikátora volt. A 60-as évek közepétől 1991-ig az iskolában igazgató helyettesként is tevékenykedett.

Több évtizedes munkásságával az iskola jó hírnevének kialakítása és megőrzése területén elvéületlen érdemeket szerzett. A kulturális közélet területén végzett társadalmi munkája nagyban hozzájárult a települési identitástudat megőrzéséhez, amely alapját képezte a rendszerváltás utáni települési önállósodási folyamatnak.

A díjak első ízben kerültek átadásra, amelyeket a köztisztviselőben álló személyek 2008. október 23-án vehették át a művelődési házban megrendezett műsor keretében. A megható esemény alkalmából zsúfolásig megtelt a terem. Családtagok, egykori kollégák, volt tanítványok és még sok falubeli gratulálhatott személyesen Erna néni és Ottó bácsinak. Személyes fejlődésünk, munkánk, életünk során feltétlenül szükségünk van olyan példaképekre, akik segítenek bennünket, a helyi közösséget; megmutatják a helyes utat legyen szó kisgyermekről, felnőttől vagy kollégáról; véleményükkel, tanácsaikkal építőleg hatnak további munkánkra. Bakonyánára büszke lehet rá, hogy két ilyen kiváló személyiség évtizedeken keresztül aktív tagja volt a település közösségi életének. Ismételten csak a köszönet, és a hála szavait tudjuk tolmácsolni.

*Az egész falu nevében további jó egészséget, aktív életet kívánunk Erna néni és Ottó bácsinak!*



Családtagok, egykori kollégák, volt tanítványok és még sok falubeli gratulálhatott személyesen Erna néni és Ottó bácsinak.

*Moór-Czepek Kornélia*

## ALSÓ TAGOZATOSOK KIRÁNDULÁSA BUDAPESTRE

**A** BAKONYNÁNAI ISKOLA KIRÁNDULÁST SZERVEZETT 2008. OKTÓBER 11-RE AZ ALSÓ TAGOZATOS DIÁKOKNAK BUDAPESTRE.

Délután a Vajdahunyadvár Mezőgazdasági Múzeumban néztük meg az Őstengerék élővilága című kiállítást. Itt a tengerek 4 600 millió éves történetét interaktív módon tekintettük meg. Láthattuk, hogy a halaknak páncéljuk volt, a tengeri skorpiók 4 méterre is megnőttek, a cápák fejét fogak borították.

A délután a gyerekek a Csodák Palotájában töltötték, ahol a bemutató eszközökkel játszva, kísérletezve élményszerűen ismerkedhettek meg a természet törvényeivel. Versenyt futottak a virtuális bajnokokkal, hő kamerával megnézhatték testük láthatatlan titkait, kipróbálhatták a képességvizsgáló készülékeket és mikor elfáradtak, helyet foglalhattak az „óriások asztalánál”.

Ilyen és még sok emlékekkel térhettek haza este a gyerekek, és remélve, hogy még szervez az iskola hasonló programokat számukra.

*Némethné Valler Ilona*



Az iskola alsó tagozatos tanulói és kísérők

## ISKOLÁSOK ÚSZÁSOKTATÁSA

**I**SKOLÁNK ALSÓ TAGOZATOS TANULÓI KÖZÜL TÍZEN ÚSZÁSOKTATÁSON VETTEK RÉSZT A ZIRCI TANUSZODÁBAN 2008. SZEPTEMBER 16-TÓL NOVEMBER VÉGÉIG.

A zirci uszoda léggöze és a víz nem volt ismeretlen számukra, hiszen a csipet-csapat majd minden tagja vagy az előző tanévekben vagy óvodai élete során részesült már úszásoktatásban, és az emlékek már az első foglalkozáson könnyen felidéződtek. A gyerekek otthonosan mozogtak a vízben, ami bizonyára a családdal töltött nyári balatoni fürdőzéseknek is köszönhető.

A 10 alkalomból álló tanfolyam végére a gyerekek megtanulták a vízen fenntartani magukat, a víz alá merülést, a víz alatt úszást, valamint a hátúszás technikáját. Na persze a játék sem maradhatott el, mert ha meleg, víz, medence és még a jókedv is adott, a pancsolás sem hiányozhat! A foglalkozások vége így természetesen játékkal fejeződött be minden alkalommal.

A tanfolyam november 25-én lezárult, de ahhoz, hogy a gyerekek további úszásnemeket tanuljanak meg, szerencsés lenne a folytatásban gondolkodni, valamint a már megszerzett tudás szinten tartása érdekében a családdal rendszeresen uszodába látogatni.

*Friedrich Krisztina*



A zirci uszoda léggöze, és a víz nem volt ismeretlen a gyerekek számára

## KÖSZÖNÖM!

Az élet apró örömei közé tartozik az a tevékenységünk, ha másnak örömet szerezhetünk. Sokan dolgoztak ezért „titokban”, hogy nekünk meglepetés legyen az a gondosan, körültekintően megszervezett műsor, amellyel a kitüntetések átadása alkalmával kedveskedtek nekünk. Öröm volt látni, hogy kollégáink, tanítványaink, akikből már általános iskolás korukban is sugárzott valami „kiugró tehetség”, mire képesek.

Vezessétek, irányítsátok a falu életét továbbra is ügyesen! Főleg a gondoskodás, az odafigyelés gyerekekre, öregekre, szegényre tiszteletre méltó. Tudjuk, hogy sokat dolgoztok érte! Nehéz gazdasági helyzetben

gondoskodtok. Munkátokban akad bíráló, okoskodó, de több az elismerő. Ezt tartsátok szem előtt!

Mindenkinek köszönöm, hogy akár munkájával, akár jelenlétével megtisztelt az ünnepélyen!

Lassan vége az évnek. Sok-sok szeretettel kívánok:

*Kellemes, békés karácsonyi ünnepeket, egészségben, sikerekben gazdag új esztendőt!*

*Erna néni*



## NÉMET NEMZETISÉGI ÓVODÁK TALÁLKOZÓJA

**2** 008. 11. 22-ÉN A ZIRCI BENEDEK ÉLEK ÓVODA SZERVEZÉSÉBEN HAGYOMÁNYTEREMTŐ CÉLLAL RENDEZTÉK MEG ELSŐ ALKALOMMAL A NÉMET NEMZETISÉGI ÓVODÁK TALÁLKOZÓJÁT.

A nagyesterházi, lókúti és zirci óvoda mellett óvodánk is képviseltette magát a rendezvényen. A programnak a zirci Reguly Általános iskola adott helyet.

A találkozón német hagyományokat ápoló tánc és dal csokorral, német nemzetiségi ruhában léptek fel az óvodai csoportok.

Óvodásaink műsorát Janás Ferencné és Róthweil Judit óvodapedagógusok állították össze, amelyben a német mondókák, kiszámolók mellett, körjátékok, vonulós és pártáncok színesítették előadásunkat. Az összeállított csokrot nagyon ügyesen adták elő a gyerekek.

A csoportok műsorát hatalmas tapsal jutalmazta a szép számú közönség, amely a gyerekeket elkísérő szülőkből, a német kisebbségi önkormányzatok képviselőiből, a polgármesteri hivatal képviselőiből és a média résztvevőiből állt.

*Gratulálunk a fellépő gyerekeknek és az óvodapedagógusoknak a sikeres szerepléshez!*

*Klesitz Gabriella*



A csoportok műsorát hatalmas tapsal jutalmazta a szép számú közönség

## „AZ ANYATEJ CSODÁJA”

**S**ZEPTEMBER ELEJÉN PRÉMNÉ KOZNER ÉVA VÉDŐNŐ MEGHÍVÓT VITT MINDEN ÉDESANYÁNAK, AKIK 6 HÓNAPNÁL TOVÁBB SZOPTATTÁK GYERMEKÜKET.

A rendezvény célja - amely szeptember 17-én volt Dudaron a Művelődési Házban - az anyatejes táplálás népszerűsítése volt, mindemellett alkalom adódott a szoptató édesanyák találkozására, tapasztalataik megosztására.

A közel 40 édesanyát és gyermeküket Selyemné Frankó Klára Vezető Védőnő, majd Dr. Kisgergely László gyermekorvos köszöntötte és rövid beszédükben emelték ki az anyatejes táplálás fontosságát.

A kisbabák születését követően, mint a védőnő, mint a gyermekorvos hasznos tanácsadással és információújítással segítik a szülőket, akik így folyamatos tájékoztatást kapnak a gyermekvállalással- és neveléssel kapcsolatos tudnivalókról.

Sokat hallhattunk már az éltető anyatejéről, mellyel nem véletlenül ajándékozott meg minket a természet. Mindig egyfajta csodaként emlegetik az anyatejet, s kiemelik a szoptatás fontosságát. Nem csoda, hiszen ez a természet egyik legnagyobb ajándéka. A mesterséges tápanyagokkal szemben önmagától igazodik a babák igényeihez, mennyisége, sűrűsége, s tápanyag tartalma is eszerint változik.

Sajnos napjainkban akadnak olyanok, akik nem akarnak, de olyanok is, akik adottságaik révén nem tudnak szoptatni. Egyesek akár évekig is táplálhatják gyermeküket anyatejjel, míg mások teje már néhány hónap után elapad. Azt azonban mindenképpen meg kell említeni, ameddig egy anyának lehetősége van rá, hogy anyatejjel táplálja gyermekét, addig nem szabad engedni a tápszer csábításának. Hagyni kell, hogy az apróság maga döntse el, mikor van szüksége az anyatej mellett más táplálékra is.

Az ünnepség rendkívül tartalmas volt, nem csak a szülőknek, szülőkhöz szólt, hanem a jelenlévő babák, gyermekek is kedvükre szórakozhattak. Erről a Dudari óvodások rövid műsora gondosko-



Az ünnepség rendkívül tartalmas volt, és a jelenlévő gyermekek is kedvükre szórakozhattak

dott, illetve az „asztalhoz kötöttséget” Csepin Judit dobta fel gyermek mondókákkal, dalokkal, melyeket a legkisebbek is nagyon élveztek.

A nagyobb gyermekek pedig lufit hajtogathattak, valamint volt arcfestés is.

Ezúton szeretném megköszönni ezt a „babaközpontú”, tartalmas, színvonalas délelőtti, virágos, az ajándékot, és hogy egy kicsit együtt lehettünk.

„Magasztalni kell az anyát, akinek szeretete nem ismer határt,  
S akinek az emlőin nevelkedik az egész világ!”

*Szakács Lászlóné*

## AZ IDŐSEK KÖSZÖNTÉSE

**T**ELT HÁZ MELLETT KÖSZÖNTET-  
TE TELEPÜLÉSÜNK APRAJA-  
NAGYJA EBBEN AZ ÉVBEN IS AZ  
IDŐSEKET.

Ezúttal Simonné Rummel Erzsébet köszöntötte a Községi Önkormányzat és a Német Kisebbségi Önkormányzat nevében a 65 év feletti nyugdíjasokat. Az ajándék ezúttal sem maradt el, de a legszebb ajándék most is az iskolások műsora volt. A felkészítő tanároknak köszönhetően igen színvonalas műsorral örvendeztették meg a közönséget. Dr. Nagy Ilona háziorvos köszöntőjét követően külön köszöntötte a falu legidősebb asszonyát, Scheffer Józsefnét. (Bakonynána legidősebb férjja - Valler Miklós - már csak otthonában vehette át a külön ajándékot.) Befejezőként Papp Sándorné, önkormányzati előadó pedig egy igen szívhez szóló verssel búcsúzott a megjelentektől.

Egészségben gazdag, örömteli éveket kívánunk nyugdíjasainknak!



Szerk.

Az idősek köszöntése – Seniorentag in Nannau

## MEGYEI NEMZETISÉGI NAP ZIRCEN KOMITATS NATIONALITÄTENTAG IN ZIRC

**M**INDEN ÉVBEN A MEGYEI NÉMET KÖZÖSSÉG MÁS-MÁS  
HELYSZÍNEN RENDEZI MEG A MEGYEI NÉMETEK  
KULTÚRNAPJÁT.

November 15-én a zirci szakmunkásképző tornacsarnoka adott otthont ennek a rendezvénynek. Már elfogadott dolog, hogy a kultúrműsort mindig az adott térség sváb településeinek kultúr-csoportjai adják. Így vehetett részt a fellépők sorában az Edelweiß dalkörünk és a helyi harmonikásaink, közösen a gyulaafirátói és lóközi harmonikásokkal. Minden évben, ebből az alkalomból kap kitüntetést is az adott térségből egy olyan személy, akit a térség

német önkormányzatai, a jelölést követően, arra érdemesnek tartanak, a kisebbségi munkában nyújtott teljesítménye alapján. A vacsorát követően bállal zárult a rendezvény, ahol a talpalávalót a balatonfüredi „Franz-Kapelle” szolgáltatta.

Simonné R.E.

**D**IE DEUTSCHE KOMITATSGEMEINDE ORGANISIERT JEDES  
JAHR ANDERSWO DEN KULTURTAG DER DEUTSCHEN IM  
KOMITAT. AM 15. NOVEMBER HAT DIE TURNHALLE DER  
ZIRCIER FACHSCHULE EIN ZUHAUSE  
DIESER VERANSTALTUNG GEBEN.

Es ist schon herkömmlich geworden, dass das Kulturprogramm immer von den Kulturgruppen der gegebenen Gegend präsentiert wird. So finden wir zwischen den Auftretenden unser Edelweiß Sängchor, und unsere Harmoniker, zusammen mit den Harmonikern aus Gyulaafirátot und Lókut. Jedes Jahr wird eine Person aus diesem Anlass ausgezeichnet, der anhand ihrer Leistung in der Minderheitsarbeit, die deutschen Minderheitsverwaltungen verdienstvoll gehalten haben. Nach dem Abendessen die Veranstaltung hat mit einem Ball geendet, wo die Musik die Franz-Kapelle geleistet hat.

Peter Reichardt



A zirci szakmunkásképző tornacsarnoka adott otthont ennek a rendezvénynek



# ZEHN JAHRE HEIMATMUSEUM IN NANNAU

**1** 996-BAN MERÜLT FEL A NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT RÉSZÉRŐL A GONDOLAT, HOGY EGY HELYI MÚZEUMOT KELLENE KIALAKÍTANI. A KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KI IS JELÖLT AZ ÉPÜLŐFÉLBE LÉVŐ FALUHÁZBAN ERRE A CÉLRA EGY HELYSÉGET.

Megkezdődött a gyűjtés a faluban, és mint kiderült, a „24. órában”. Vaskó Miklósné és Simonné Rummel Erzsébet irányításával a helyi általános iskola tanulóinak bevonásával még abban az évben komoly mennyiségű kiállítási anyagot sikerült gyűjteni. A Megyei Laczkó Dezső Múzeum szakmai véleménye alapján elmondható, hogy értékes, a vidékre jellemző, a paraszti élet értékeit hűen bemutató gyűjtemény (használati tárgyak, bútorkészlet, lakásdíszek, konyhai eszközök, fotók, textíliák,) alkalmas egy helyi kiállítás kialakítására. Megkezdődött a bútorkészlet konzerválása, a használati tárgyak tisztítása. Mire elkészült a múzeum számára kijelölt helyiség, bőven rendelkezünk már lakástextíliákkal is. A helyi népviseletet elsősorban régi fotókon keresztül tudjuk megmutatni. Ezért időszakosan fotókiállítást szoktunk rendezni. A fotógyűjtemény anyagán keresztül már bemutatható a hajdani népviselet, népszokások, sőt a paraszti munka fáradságos momentumai.

A XX. század első felében Bakonyánán a legkülönbözőbb szakmát művelő emberek is éltek. Egy részük használati tárgyai, munkaeszközei is megtalálhatók a kiállítás anyagában.

A múzeum rendelkezésére áll még néhány, a paraszti világra legjellemzőbb díszítőelemek, mint a vallási faliképek ill. szobrok.

A gyűjtemény teljes anyaga a helyi lakosság adományából ill. a helyben, hétvégi házzal rendelkezők által adott, szintén helyi tárgyakból tevődik össze. A kiállítási anyaghoz tartozik még néhány eredeti dokumentum is, illetve a levéltárból beszerzett egyháztörténelmi dokumentumok fénymásolatai is.

Egy ritkasággal is büszkélkedhet kiállításunk. 1999 telén egy helyi család a múzeum rendelkezésére bocsátotta a II. világháború előtti, helyi Levente Egyesület kitűnő állapotban fennmaradt, eredeti zászlaját.



Bölcsofen ringattak, ... / In der Wiege geschaukelt, ...

A Helytörténelmi Kiállítás – Heimatmuseum ünnepélyes megnyitása 1998. augusztus 20-án volt, egy napon a helyi kitelepítés 50. évfordulójára készült emléktábla felavatásakor. Erre a háromnapos rendezvénysorozatra számos külföldre kitelepített, volt bakonyánai lakos ill. a későbbi években elköltözött bakonyánai lakos is jelen volt.

Bízunk abban, hogy a következő évek gazdasági helyzete lehetővé teszi azt, hogy ez a gazdag gyűjtemény méltó helyre, egy tájházba költözhessen.

*A kiállítás minden hétköznap látogatható 8-15 óra 30-ig (a kulcs az Önkormányzati Hivatalban), illetve hétfőig előzetes bejelentés alapján a 88/587-320 illetve a 06/30/939 47 67-es telefonokon.*

Sné

## LATERNENUMZUG

**D**ER LATERNENUMZUG WAR DIESES JAHR WIEDER AM 11. NOVEMBER AM MARTINSTAG VERANSTALTET. WIR HABEN UNS AUF DEM SCHULHOF UM 15.45 UHR VERSAMMELT.

Die „größeren“ Schüler (die Schüler der 7. und 8. Klasse) haben uns die schönen Laternen ausgeteilt. Wir sind von der Schule bis zum Lebensmittelgeschäft marschiert. Die Kleinkinder aus dem Kindergarten und ihre Eltern haben sich zu uns angeschlossen. Während des Umzugs haben wir schöne Lieder z.B: „Ich geh' mit meiner Laterne“, „Laßt uns froh und munter sein“ „Laterne, Laterne, Sonne Mond und Sterne“ gesungen. Alle Kinder waren sehr lustig, denn die Laternen leuchteten die Straße. Viele Erwachsenen guckten den Laternenumzug längs der Straße. Nach dem Umzug wurden den Kindern und Erwachsenen mit Schmalzbrot, Kuchen und Tee auf dem Schulhof angeboten.

Der Umzug war sehr schön, und alle Leute haben sich sehr darüber gefreut.

*Réka Helt und Mercedesz Misik  
6. Klasse*



Laternenumzug

Tájékoztatjuk az általános iskola tanulóifjúságát, hogy 2009. első negyedévében lehetőség nyílik számukra, a legkülönbözőbb feladatsorokon keresztül, megmutatni ismereteiket a „Heimatmuseum” anyagából. A feladatokat a pedagógusoktól fogadják megkapni. A legjobb és eredményes munkákat a Német Nemzetiségi Napon díjazzuk. Addig is látogassátok szorgalmasan a múzeumot!

N.K.Ö.

Wir informieren die Schüler der Grundschule, dass sie im ersten Vierteljahr 2009 die Möglichkeit haben, durch verschiedensten Aufgaben, ihre Kenntnisse über das Heimatmuseum zu zeigen. Die Aufgaben werden von den Lehrern verteilt. Die beste und erfolgreichste Arbeit wird an der Deutschen Nationalitätentag prämiert. Bis dahin ihr sollt das Museum fleißig besuchen.

Deutsche Minderheitsverwaltung



## FELSŐ TAGOZATOSOK KIRÁNDULÁSA BUDAPESTRE

**I**SKOLÁNK FELSŐ TAGOZATOSAI NOVEMBER 15-ÉN BUDAPESTRE KIRÁNDULTAK. A NAP FOLYAMÁN ELLÁTOGATUNK AZ ABILITY PARKBA, A MILLENÁRIS PARKBA, AZON BELÜL IS A JÖVŐ HÁZÁBA ÉS A CSODÁK PALOTÁJÁBA.

Az Ability Park célja, hogy szemléletváltást érjen el az emberekben a fogyatékkal élőkkel szemben. Törekvéseik közé tartozik, hogy a gyermekekben minél korábban pozitív hozzáállást alakítsunk ki, hogy ne szánalmat, hanem megbecsülést érezzenek fogyatékos embertársaik iránt. Nem sajnálkozást kérnek, hanem a képességeiknek megfelelő akadálymentes környezet biztosítását.

A Parkban a gyerekek olyan játékokkal, helyzetekkel találkozhattak, amelyekben egészséges és sérült helyet cserél. Számos rejtélyes, szokatlan, a mindennapjainktól eltérő gondolkodást igénylő próbatétel várta a látogatókat. Végigmehtünk kerekesszékekkel akadálypályán, vaklabirintusban beleélhettük magunkat egy detektív és egy vak kalandos történetébe, megismerhettük a Braille ábécét, a jelnyelvet, az ún. Daktil ábécét. A jelnyelvi kommunikáció során megtanulhattuk a betűk kézjeleit, a színek és az állatok neveinek közlését, ami nagyon mókás volt, mert egy-egy állatot gyakran a rá jellemző mozgásformával „mondanak el”. Erősen kellett figyelniük, mert a frissen megszerzett tudásukat a végén próbára tették! Letakart szemmel dominóztunk, fackockából építőjátékot játszottunk, többkevesebb sikerrel. Közben rájöttünk, hogy semmi sem volt olyan könnyű itt nekünk egészséges embereknek, mint ahogy azt előre gondoltuk volna. Bizony sok nehézségbe ütköztünk, legalább annyiba, mint a fogyatékkal élők a „mi világunkban”. Fejünkre koppintottak, mikor tévesztettünk és a Braille ábécét összekevertük a Daktil ábécével, és elszégyelltük magunkat a meg-



Az Ability Parkban a gyerekek olyan játékokkal, helyzetekkel találkozhattak, amelyekben egészséges és sérült helyet cserél.

rovó pillantásoktól, miután a kvízzjátékban a látássérült embert világtalannak neveztük meg vak helyett! Visszakérdeztek: hát a vak embernek nincs világa?! Dehogynem, van, talán színesebb is, mint a miénk, látóké.

A Millenáris Parkban először megtekintettük a „Kezdedben az éghajlat!” című kiállítást, ahol a gyerekek az éghajlatváltozás, a megújuló energiaforrások és a környezettudatos állampolgári viselkedés témájával játékos módon ismerkedhettek meg.

A Jövő Házában az „Egészség” c. kiállítás keretében megismerkedhettünk az emberi test rejtelveivel, az egészséges életvitel praktikáival, annak fontosságával, valamint azzal, mi történik az emberrel, ha nem for-

dít kellő figyelmet testi és lelki egészségének ápolására. Láthattuk, milyen veszélyeket rejt magában az egyes szerekhez (dohány, alkohol, drog) való hozzászokás, és az is, ha nem megfelelő módon kezeljük mindennapi életünkben adódó stresszhelyzeteinket, konfliktusainkat.

A „Népünk genetikai családfája” kiállításon a figyelmesen olvasók választ kaphattak azokra a kérdésekre, hogy: Honnan jöttünk?, Mit hoztunk a génjeinkben az őshazából?, Mennyiben vagyunk rokonok honfoglaló ősainkkal?

A kiállítások nézegetése közben meglepetésként az UNITED zenekar koncertjét is meghallgathattuk.

A Csodák Palotája száz és száz kincset, meglepetést tartogatott számunkra. Látványos, szórakoztató, közérthető és átélhető módon mutatta be a természet törvényeit, a fizika csodálatos és meghökkentő világát – nem csak gyerekeknek! Mindegyik játékban volt egy kis tudomány.

A napot tartalmasan töltöttük, élményekkel, tudással bőven gazdagodtunk. Az Ability Parkban tett látogatásunk, az ott tapasztaltak hiszem, hogy nagyban elősegítik gyermekeink felelősségteljes szocializációját, a fogyatékkal élő embertársaikkal szembeni toleranciájuk, empátiájuk, segítőkészségük fejlődését.

Friedrich Krisztina

A képek az iskola honlapján is megtekinthetők:  
<http://www.bakonynana-dudar.sulinet.hu>



A napot tartalmasan töltöttük, élményekkel, tudással bőven gazdagodtunk.



## HELYI NÉMET NEMZETISÉGI NAP

**E**BBEN AZ ÉVBEN SEM MARADT EL A NÉMET ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS NAPJA.

Ezúttal ősszel, október 12-én adtak a fellépők kultúrműsort a Kultúrotthonban. Első alkalommal járt nálunk a márkói énekkar, akiket Veszprém megye egyetlen gombos harmonikása – Magasházi János – kísért. A bakonyánai Wasserfall harmonikacsapat közösen a gyulafirátóti harmonikásokkal adott táncra provokáló műsort. Élvezhető, dicséretes műsort adtak a helyi Német Nemzetiségi Iskola tanulói és a legkisebbek, a Német Nemzetiségi Óvodánk apróságai. Köszönjük a felkészítő pedagógusoknak, óvodapedagógusoknak a felkészítő munkát, a gyerekeknek, hogy bátran helytálltak! A lókúti és a bakonyánai asszonykórust már régi ismerősként köszönthette a közönség. Akik még értenek svábul, azok vidám, vicces dalaikon sokat nevetettek. Bált nem rendeztünk most sem, de igazi báli hangulatot varázsoltak a műsor utolsó fellépői, a pusztavámi Weinstein fúvószenekar. A teltházas közönség hálás tapsviharral köszönte meg a fellépőknek a kikapcsolódás lehetőségét.

*Szervezők*



A közönség hálás tapsviharral köszönte meg a fellépőknek a kikapcsolódás lehetőségét

## EGYHÁZI ÉNEK-ZENEI TALÁLKOZÓ

**A**Z ADVENTI PROGRAMOK NYITÁNYAKÉNT, IMMÁRON HARMADIK ALKALOMMAL KERÜLT SOR DECEMBER 7-ÉN AZ „EGYHÁZI ÉNEK-ZENEI TALÁLKOZÓRA”.

Megint beigazolódott, hogy kis településen is lehetséges, és szükséges az ilyen, és hasonló rendezvények megszervezése.

A kiváló akusztikájú római katolikus templomunkban már két alkalommal hallhatott a lakosság ehhez hasonló előadásokat. 2008-ban viszont az Egyház, a műsorgeterv késői beadására, valamint a műsor elnagyoltságára hivatkozva, nem támogatta ezt a kezdeményezést, ezért a találkozónak a kultúrotthon adott otthont. Kropf Miklós polgármester üdvözlő gondolataiban kitért az advent eredetére, az adventhez kötődő hagyományokra, az advent második vasárnapjának üzenetére, és a karácsony lelki felkészülésére. A Német Önkormányzat felkérésének tett eleget a nagyesztergári és dudari dalkör, valamint a helyi asszonykórus.

Vagyis a legszebb hangszerezen, az „emberi énekhangon” szólaltak meg elsőként a karácsonyváró és Mária énekek. Majd a Budapest-



A Budapestről érkező „Primavera fúvósquintett”

ről érkező „Primavera fúvósquintett” adott felejthetetlen emlékü műsort a szépszájú közönségnek.

*Sné*



## PROSAWETTBEWERB IN ZIRC UND IN VÁROSLÓD

Am 12. November in Zirc wurde ein Prosa Wettbewerb und am 21. November wurde der Nationalitätenprosa Wettbewerb in Városlőd veranstaltet. Im Namen unserer Schule nahmen Dávid Hegedüs aus der 1. Klasse, Enikő Krén aus der 3. Klasse und Dávid Sívári aus der 6. Klasse am Wettbewerb teil. Es hat in Városlőd um 11 Uhr begonnen. Wir sind dorthin mit Auto gefahren. Unterwegs haben wir uns sehr wohl gefühlt, wir haben uns gut unterhalten und viel gesungen. Leider das Wetter war nicht so schön, es hat geregnet und es war ein bisschen kalt. Es gaben viele Kinder an dem Wettbewerb in der Grundschule,

sie haben schöne Gedichte dargestellt und Märchen erzählt. Leider konnten wir die Chöre und die Tanzgruppen nicht gucken, denn sie haben im Kulturhaus aufgetreten. Es hat lange gedauert, aber wir haben Brötchen und Erfrischungsgetränke in der Schule bekommen. Wir sind um 15 Uhr wieder in Bakonyháza angekommen. Wir haben uns sehr gut gefühlt.

**Dávid Hegedüs** aus der 1. Klasse hat einen Sonderpreis für seinen Mut in Zirc bekommen. Wir gratulieren Dir Dávid.

*Dávid Sívári 6. Klasse*

## VÁRHATÓ PROGRAMOK, RENDEZVÉNYEK A KÖZELJÖVŐBEN

**December 13. 16 óra:** Falukarácsonyi műsor és vásár, valamint az óvodai és az iskolai rajzpályázat díjkiosztása. A műsort a tanulói fűzés és iskolánk pedagógusai prezentálják.

**December 20. 15 óra:** Nádasy Borbála, Cseh Tamás és Bayer Zsolt könyvbemutatója a Kultúrotthonban

**December 20.:** iskolai karácsonyi ünnepély

**Téli tanítási szünet:** utolsó tanítási nap december 20. (szombat), első tanítási nap január 5. (hétfő)

**Január 18. fél 12-től:** német nyelvű szentmise látogatása Veszprémben

**Jan. 25 vagy február 1.:** koszorúzás a kitelepítési emléktáblánál

**Februárban:** a Hagyományörző Egyesület éves összejövele

**Február 14.:** (várható időpont!) iskolai farsangi bál

**Február hónapban:** iskolások kirándulása a bakonybéli kutyaszánhajtó versenyre (megfelelő havas időjárás esetén)

**2009. február 09.:** Óvodai farsang

**2009. február 16.:** Óvodai bábelőadás a Kincsesláda bábszínház előadásában

**Március 13. 12 óra:** Iskolások megemlékezése az 1848/49-es forradalom és szabadságharcról a kultúrotthonban.

## ANYAKÖNYVI HÍREK LAPZÁRTÁIG

### SZÜLETÉS:

**Valler Erik** 2008. november 07.  
Szülei: Zima Bernadett és Valler Imre

Gratulálunk!

### ELHALÁLOZÁS:

<b>Krabác Ferencné</b>	2008. 10. 27.	élt: 87 évet
<b>Hegyi Istvánné</b>	2008. 10. 27.	élt: 86 évet
<b>Koczner József</b>	2008. 11. 30.	élt: 67 évet

Nyugodjanak békében!



A dudari filia, Rózsafüzér Királynője templomnál helyére került a harangtorony.

16 év elteltével, október 5-én, a búcsú napján, délután Dr. Márfi Gyula, veszprémi érsek áldotta meg.

*Szerk.*



Örömmel tájékoztatjuk a lakosságot, hogy egy újabb pontja szépült meg településünknek. A szinte már életveszélyessé vált kereszt a kultúrotthon szomszédságában új köntösben pompázik. Az ezzel járó kiadásokat Váradi Csaba vállalta. Így egy megállásra, imára készített, felújított kereszt várja az érdeklődőket. A keresztre az új Mária szobor a tél végén kerül elhelyezésre.

**Köszönjük!**

## BABRA MEGY A JÁTÉK?

A Tulane Egyetem kutatói több mint kilencezer személyt figyeltek húsz éven át, és megállapították, hogy azoknál, akik hetente legalább négyszer fogyasztanak hüvelyeseket, húsz százalékkal alacsonyabb volt a koszorúér-megbetegedés előfordulási gyakorisága, mint azoknál, akik legfeljebb kéthetente egyszer. A borsó és bab - bármely fajta, akár zsenge, akár száraz, konzerv vagy mirelit - rengeteg rostot, káliumot, kalciumot, magnéziumot és folsavat tartalmaz, csupa olyan anyagot, amely csökkenti a koleszterinszintet, illetve jót tesz a szívnek és az ereknek.

## TÖK JÓ!

Minden idők legnagyobb sütőtöke több mint fél tonnát nyomott - de a kisebb sütőtökben is rengeteg a béta-karotin, és sok a kálium, amely segít a magas vérnyomás megelőzésében. Kiváló nyersrost-forrás, ezáltal a rák ellen is véd. Két deciliter frissen sült vagy párolt tök az ajánlott napi A-vitamin-bevitel háromszorosát tartalmazza, igen jót tesz az immunrendszernek. Több benne a fehérje, mint a földimogyoróban, magnéziumtartalma pedig a csontokat erősíti.

## TÁNCANFOLYAM

A tavasszal elkezdődött táncanfolyam második fordulója zajlik településünkön. Kisebb létszámmal ugyan, de még nagyobb lelkesedéssel mozgatják táncos lábaikat a résztvevők. Titz Tibor oktató egész lényével formálja a hangulatot a foglalkozásokon, hozzásegítve ezzel is a tanítványokat a minél nagyobb önbizalom kialakulásához.

*A tanfolyamot szervezte és anyagilag támogatja a helyi Német Önkormányzat.*



Kisebb létszámmal, de még nagyobb lelkesedéssel táncoltak a résztvevők.

## SPORT HÍREK – FUTBALL

Az 1997 után születettek 2. helyen állnak a Zirc környéki bajnokságban. Az 1994. január 1. után születettek az ősz szezón minden mérkőzését megnyerték. A Veszprém körzeti bajnokságban Bakonyánána 9 győzelemmel és 1 veszített mérkőzéssel vezeti a bajnokságot. A góllövő lista első három helyén két bakonyánánai, Barcza Balázs és Valler Tamás található. A női csapat a Fejér megyei bajnokságban szerepel, és a szoros élményben az 5. helyen várják a folytatást.

## SVÁB MONDÓKÁK – KISZÁMOLÓK

Smojc, Sojc, Fingehiel, Öpöng,  
Nosi ziehn, kraz-kraz-kraz.

\*

Peder hinten Ofen stede,  
Hoda an róts Khappal auf,  
Seisin eam té Spoccin trauf.

**MINDEN KEDVES OLVASÓNKNAK  
SIKEREKBE GAZDAG, BOLDOG  
ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNUNK!**

## A GYERMEKÉTKEZTETÉSI ALAPÍTVÁNY ELNYERT PÁLYÁZATAIRÓL

**ÉHES VAGYOK**

**1% = élelem**

**Gyermekétkeztetési Alapítvány**

Adószám:  
**18049842-2-43**

Tel: (1) 283-2510 [www.gyea.hu](http://www.gyea.hu)

**A** GYERMEKÉTKEZTETÉSI ALAPÍTVÁNY AZ IDÉN TAVASSZAL IS PÁLYÁZATOT ÍRT KI RÁSZORULÓ EMBEREK MEGSEGÍTÉSÉRE.

A GYEA „EUINT 2008” elnevezésű program keretében a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) „a Közösség legrászorulóbb személyeinek intervenciók készletekből származó élelmiszerekkel történő ellátása” programban élelmiszersegélyt biztosít Magyarország legrászorulóbb személyei számára.

Az Önkormányzat az idei évben is sikeres pályázatot nyújtott be 170 fő megsegítésére. Az elnyert tételeket az idei évben kétszeri osztással juttatta el a rászoruló emberek, elsősorban gyermekek, nagycsaládosok, munkanélküliek részére.

A tavalyi program keretében még az idén

januárban reggeli ital és instant kakaós italpor került kiosztásra. Az augusztusi osztás keretében többféle lisztet, cukrot, zsemlemorzsa, száraztésztákat, tejet, gabonagolyót, banános italport, és süteményfeleséget kaptak a családok. A második osztásra november hónapban került sor, melynek során változatos tartós élelmiszerek - száraztészták, liszt, zsemlemorzsa, és a gyerekek nagy öröme kakaóital, és müzli - kerültek kiosztásra.

*Köszönjük az érintettek nevében is a GYEA-nak és az MVH-nak az idei évben kapott támogatást, mely nagy örömet és segítséget jelentett sok gyermek és család számára.*

Tóthné Szabó Anita

## VICCEK – WITZKISTE

Két agglegény vacsora közben a főzésről beszélget.

- Vettem egyszer egy szakácskönyvet - mondja az egyik -, de nem mentem vele semmire.

- Ezeket a recepteket nem nekünk találták ki - szól lemondóan a másik.

- Nem bizony - helyesel az első fickó. - Mind-egyik úgy kezdődik: „Végé egy tiszta tányért...”

\*

Kopognak a bejárati ajtón. A férfi kinyitja, és látja, hogy egy csiga ül a küszöbön. Felveszi a csöppnyi jószágot, és elhajtja olyan messzire,

amennyire csak tudja.

Három év múlva ismét kopognak. A férfi kinyitja az ajtót, és ugyanazt a csigát látja a küszöbön.

A csiga fölnéz rá, és azt kérdi:

- Elárulná, miért tette ezt velem?

\*

Zwei Wanderer stehen vor einer Gletscherspalte.

„Da ist vor drei Tagen mein Reiseführer reingefallen.

Und das sagst du so ungerührt?

Naja, er war schon ziemlich alt und ein paar Seiten fehlten auch schon.

## - BRÜNDEL - GAJAVÖLGYE -

DEUTSCHE MINDENHEITER  
SELBSTVERWALTUNG NANNAU  
BAKONYNÁNA KÖZSÉGI

ÖNKORMÁNYZAT

SZERKESZTETTÉK:

SIMONNÉ RUMMEL ERZSÉBET,  
FÜRST GÁBOR.

ELÉRHETŐSÉGÜNK: 8422 BAKONYNÁNA  
ALKOTMÁNY UTCA 3.

Telefonszám: 88/587 320

Fax: 88/587 320

E-mail: [bnanaonk@invitel.hu](mailto:bnanaonk@invitel.hu)  
[lisil.bnana@gmail.com](mailto:lisil.bnana@gmail.com)  
[gabor.furst@invitel.hu](mailto:gabor.furst@invitel.hu)

AZ INTERNETEN SZÍNESBEN IS  
ELÉRHETŐEK VAGYUNK!  
[www.bakonynana.hu](http://www.bakonynana.hu)